

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Bernhardu Rintischovi se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 165, 9.6.2012.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 19. září 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberster Gerichtshof — Rakousko) — Pensionsversicherungsanstalt v. Peter Brey

(Věc C-140/12) (¹)

(„Volný pohyb osob — Občanství Unie — Směrnice 2004/38/ES — Právo pobytu po dobu delší než tři měsíce — Článek 7 odst. 1 písm. b) — Osoba, která již nemá postavení pracovníka — Poživatel starobního důchodu — Podmínka dostatečných prostředků, aby se osoba nestala zátěží pro „systém sociálního zabezpečení“ hostitelského členského státu — Žádost o zvláštní nepřispěvkovou peněžitou dávku — Vyrovnávací příspěvek určený k dorovnání starobního důchodu — Nařízení (ES) č. 883/2004 — Článek 3 odst. 3 a článek 70 — Příslušnost členského státu bydliště — Podmínky poskytnutí — Právo legálního pobytu na vnitrostátním území — Soulad s unijním právem“)

(2013/C 344/43)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberster Gerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobce: Pensionsversicherungsanstalt

Žalovaný: Peter Brey

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Oberster Gerichtshof — Výklad čl. 7 odst. 1 písm. b) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Úř. věst. L 158, s. 77, Zvl. vyd. 05/05, s. 46), ve znění opravy — Právo občana Unie, který ukončil svou výdělečnou činnost pobývat více než tři měsíce na území jiného členského státu — Situace, ve které uvedený občan pobírá důchod nižší než je životní minimum hostitelského členského státu a ve které tento

občan z tohoto důvodu požádal o vyrovnávací příspěvek („Ausgleichszulage“), zvláštní nepřispěvkovou peněžitou dávku

Výrok

Unijní právo jak vyplývá zejména z čl. 7 odst. 1 písm. b), čl. 8 odst. 4 a čl. 24 odst. 1 a 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS, musí být vykládáno v tom smyslu, že brání právní úpravě členského státu, jako je právní úprava dotčená ve věci v původním řízení, jež i ve vztahu k období po uplynutí prvních tří měsíců pobytu vylučuje za jakýchkoli okolností a automaticky poskytnutí dávky, jako je vyrovnávací příspěvek stanovený v § 292 odst. 1 zákona o všeobecném sociálním pojištění (Allgemeines Sozialversicherungsgesetz), ve znění — ode dne 1. ledna 2011 — zákona o rozpočtu na rok 2011 (Budgetbegleitgesetz 2011), hospodářsky nečinnému státnímu příslušníkovi jiného členského státu, protože navzdory skutečnosti, že mu bylo vydáno osvědčení o právu pobytu, nesplňuje podmínky pro využití práva legálního pobytu na území prvního členského státu po dobu delší než tři měsíce, jelikož existence takového práva je podřízena požadavku, aby uvedený státní příslušník měl dostatečné prostředky, aby nemusel o uvedenou dávku požádat.

(¹) Úř. věst. C 165, 9.6.2012.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 26. září 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof — Německo) — Salzgitter Mannesmann Handel GmbH v. SC Laminorul SA

(Věc C-157/12) (¹)

(„Prostor svobody, bezpečnosti a práva — Soudní spolupráce v občanských věcech — Nařízení (ES) č. 44/2001 — Článek 34 body 3 a 4 — Uznání rozhodnutí vydaného v jiném členském státě — Příklad, kdy je uvedené rozhodnutí neslučitelné s jiným rozhodnutím vydaným dříve v témže členském státě v řízení mezi týmiž stranami a pro tentýž nárok“)

(2013/C 344/44)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Salzgitter Mannesmann Handel GmbH

Žalovaná: SC Laminorul SA

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bundesgerichtshof — Výklad čl. 34 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, s. 1) — Uznání rozhodnutí vydaného v jiném členském státě — Příklad, kdy je uvedené rozhodnutí neslučitelné s jiným rozhodnutím vydaným dříve v témže členském státě v řízení mezi týmiž stranami a pro tentýž nárok

Výrok

Článek 34 bod 4 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech musí být vykládán v tom smyslu, že se nevztahuje na neslučitelná rozhodnutí vydaná soudy téhož členského státu.

(¹) Úř. věst. C 184, 23.6.2012.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 3. října 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation — Francie) — Peter Pinckney v. KDG Médiattech AG

(Věc C-170/12) (¹)

(„Nařízení (ES) č. 44/2001 — Soudní příslušnost — Věci týkající se deliktů nebo kvazideliktů odpovědnosti — Majetková autorská práva — Hmotný nosič, na němž je rozmnožováno chráněné dílo — Zveřejnění na internetových stránkách — Určení místa, kde vznikla škoda“)

(2013/C 344/45)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour de cassation

Účastníci původního řízení

Žalobce: Peter Pinckney

Žalovaná: KDG médiattech AG

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Cour de cassation — Výklad čl. 5 bodu 3 nařízení Rady č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. 2001 L 12, s. 1) — Příslušnost vnitrostátního soudu ve věcech týkajících se deliktů nebo kvazideliktů odpovědnosti — Kritéria pro určení „místa, kde došlo nebo může dojít ke škodné události“ — Porušení majetkových práv autora zveřejněním elektronického obsahu informací na internetových stránkách nebo na hmotném nosiči reprodukujícím tento obsah — Obsah informací určený veřejnosti

Výrok

Článek 5 bod 3 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech musí být vykládán v tom smyslu, že v případě tvrzeného porušení majetkových autorských práv zaručených členským státem, v němž má sídlo soud, k němuž byla podána žaloba, je tento soud příslušný k projednání žaloby na náhradu škody podané autorem díla proti společnosti usazené v jiném členském státě, která uvedené dílo v tomto členském státě rozmnožila na hmotném nosiči, který je následně prodáván společnostmi usazenými v třetím členském státě prostřednictvím internetové stránky, jež je přístupná rovněž v obvodu soudu, k němuž byla podána žaloba. Uvedený soud je příslušný pouze k rozhodnutí o škodě, ke které došlo na území členského státu, v němž se tento soud nachází.

(¹) Úř. věst. C 174, 16.6.2012.

Rozsudek Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 26. září 2013 — EI du Pont de Nemours and Company v. Evropská komise, DuPont Performance Elastomers LLC, DuPont Performance Elastomers SA

(Věc C-172/12 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Trh s chloroprenovým kaučukem — Stanovení cen a rozdělení trhu — Porušení článku 81 ES — Přičitatelnost protiprávního jednání dceřiné společnosti její mateřské společnosti — Společná kontrola dvěma mateřskými společnostmi — Rozhodující vliv — Společná a nerozdílná odpovědnost — Promlčení — Legitimní zájem“)

(2013/C 344/46)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: EI du Pont de Nemours and Company (zástupci: J. Boyce a A. Lyle-Smythe, solicitors)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: V. Bottka a A. Biolan, zmocněnci), DuPont Performance Elastomers LLC, DuPont Performance Elastomers SA (zástupci: J. Boyce a A. Lyle-Smythe, solicitors)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) ze dne 2. února 2012, EI du Pont de Nemours a další v. Komise (T-76/08), kterým Tribunál zamítl žalobu znějící na částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2007) 5910 final ze dne 5. prosince 2007 v řízení podle článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/F/38.629 — Chloroprenový kaučuk), které se týká kartelové dohody o rozdělení trhu a stanovení cen na trhu s chloroprenovým kaučukem v Evropském hospodářském prostoru (EHP), a podpůrně na snížení pokuty uložené žalobkyni — Společný podnik — Přičitatelnost protiprávního jednání